



UNIVERSITÉ
LAVAL

Bureau du secrétaire général
Division des archives

Répertoire numérique détaillé
du

FONDS MAXINE

(P355)



Lise Potvin
1997

Publication no 37

Page couverture : Maxine
Photographe inconnu
P355/A,4

Saisie au clavier : Annette Blanchet

Conception graphique : Denise Gagné

Impression : Service de reprographie
Pavillon de l'Éducation physique et des sports
Université Laval

Distribution : Division des archives
Bureau 5489
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant
Université Laval
Sainte-Foy (Québec) Canada, G1K 7P4

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
3^e trimestre 1997
ISBN : 2-89344-032-0

Tous droits de reproduction réservés

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	iii
INTRODUCTION	v
LE FONDS MAXINE :	
Notice biographique.....	1
Historique de la conservation	1
Portée et contenu	2
Notes.....	2
DESCRIPTION DU FONDS :	
P355/A LA FEMME ET L'ÉCRIVAIN.....	3
P355/B LES ÉCRITS	7
INDEX	19

AVANT-PROPOS

Pour un service d'archives, il est toujours agréable de présenter un nouvel instrument de recherche. Ce geste est, en effet, un pas de plus vers l'accessibilité et la diffusion des documents d'archives. Ceux qui sont mis en lumière dans ce répertoire ont été produits par Marie-Caroline-Alexandra Bouchette – mieux connue sous son nom de plume, Maxine – écrivaine prolifique et réputée de la littérature pour les jeunes, et une pionnière de ce genre littéraire. Les documents témoignent des thèmes abordés par l'écrivaine – l'histoire de la vie en Nouvelle-France et à l'époque de la Conquête l'attire particulièrement – ses méthodes de travail, ses relations avec son éditeur et la réception offerte à ses oeuvres. Tout modeste qu'il soit, ce fonds apporte un témoignage intéressant sur les débuts d'un genre littéraire devenu aujourd'hui très populaire. Le fonds témoigne aussi de l'idéologie qui alimentait les lectures de loisir d'une partie au moins d'une génération de la jeunesse québécoise, c'est-à-dire, celle qui, née *grosso modo* entre 1915 et 1945, a mené en bonne partie la Révolution tranquille et dirige encore les destinées du Québec.

Le *Répertoire numérique détaillé du fonds Maxine* a été réalisé selon les règles de l'art de la description archivistique, c'est-à-dire, selon les *Règles pour la description des documents d'archives*, par Mme Lise Potvin, étudiante dans le programme du certificat en archivistique du Département d'histoire à l'Université Laval. Cet instrument de recherche est le produit de son projet de stage et témoigne des avantages qui retirent ensemble programmes d'enseignement, services d'archives et étudiants et étudiantes en archivistique d'une collaboration bien organisée entre eux. J'aimerais remercier Mme Hélène Bernier, du programme en archivistique, qui a organisé ce stage. Je remercie aussi, bien sûr, Mme Potvin, qui a mené à terme son projet de traitement du fonds Maxine avec une passion pour son sujet égalée seulement par son effort constant de produire une description qui serait le reflet fidèle du fonds d'archives qu'elle venait de traiter.

Mes remerciements vont aussi à deux personnes qui ont collaboré de façon exceptionnelle à ce projet : Mme Hélène Mercier, archiviste contractuelle, qui a effectué une révision d'ensemble de l'instrument de recherche et Mme Annette Blanchet, secrétaire à la Division des archives de l'Université Laval, dont le travail remarquable va au-delà de la simple saisie des données.

Enfin, la publication de cet instrument de recherche n'aurait pu se réaliser sans l'aide financière du ministère de la Culture et des Communications du Québec par le biais de son Programme de soutien à la mise en valeur du patrimoine (traitement et mise en valeur des archives). Qu'il en soit remercié pour cette contribution d'autant plus appréciée que les services d'archives vivent actuellement une période de restrictions budgétaires.

James Lambert
Coordonnateur
Gestion des archives

INTRODUCTION

Le Répertoire numérique détaillé du fonds Maxine a été réalisé selon les *Règles pour la description des documents d'archives* élaborées par le Bureau canadien des archivistes dans le but d'uniformiser la description des documents d'archives à travers le Canada et de produire des instruments de recherche qui reflètent davantage le contenu des fonds traités.

Afin d'assurer une meilleure compréhension de cet instrument de recherche, il convient de donner certaines indications relatives à la cotation et aux zones de description.

La cotation : Exemple P355/B,3¹

P : indique que ce fonds fait partie de la section des archives privées.

355 : indique la cote numérique attribuée au fonds Maxine.

B : indique la série. La lettre B correspond à la série *Les écrits*.

3 : indique le numéro du dossier. Ce chiffre est toujours précédé de la virgule.

Zone de titre

Les titres des séries et des sous-séries correspondent, en général, au contenu des documents. Les titres des dossiers traduisent le plus fidèlement possible les indications écrites par le créateur sur les chemises ou sur les pages de titres. Parfois, le titre est suivi de signes de ponctuation qui annoncent des données explicatives. Entre autres :

Les deux points (:) annoncent un complément de titre. Exemple : Radio-Canada : lettres et copies.

Zone des dates

On ne trouve pas de mention «sans date» dans la description de ce fonds. Lorsqu'un document était non daté, nous avons cherché à lui attribuer une date selon les règles suivantes : probable [1935?], approximative [ca 1951] prédominantes (surtout 1943-1945), pour un écart de temps de moins de 20 ans [entre 1926 et 1928], avec décennie certaine [193-].

1) Cette cotation s'inspire de l'ouvrage *Le traitement d'un fonds d'archives* / Michel Champagne et Denys Chouinard. – La Pocatière : Documentor, 1987, 176 p.

Zone de la collation des documents

Le fonds Maxine renferme trois genres de documents : documents textuels, documents iconographiques et document cartographique.

Zone de la description des documents

Cette zone, la plus substantielle de l'instrument de recherche, donne accès à une information générale ou détaillée du contenu du fonds selon les niveaux de description. Ainsi, en consultant la présentation des deux séries du fonds Maxine, les chercheurs et les chercheuses auront un aperçu de l'ensemble des renseignements qui s'y retrouvent et prendront connaissance, s'il y a lieu, des subdivisions de ces séries; en consultant la sous-série, ils auront une meilleure connaissance de l'ensemble des dossiers; en consultant la description d'un dossier, ils auront accès à une information plus détaillée et plus précise.

Zone des notes

Dans cette zone se retrouvent des informations complémentaires qui peuvent être obtenues de toute source d'information pertinente. Dans cet instrument de recherche, les notes sont surtout liées aux titres et à la langue des documents.

Lise Potvin
Archiviste-stagiaire

P355 FONDS MAXINE. – 1824-1956, (surtout 1926-1956). – 93,25 cm de documents textuels. – 54 documents iconographiques. – 1 document cartographique.

Notice biographique

Marie-Caroline-Alexandra Bouchette naît à Québec le 13 novembre 1874. Elle est la fille de Robert-Shore-Milnes Bouchette, avocat, cartographe, commissaire de douanes et Patriote de 1837 exilé aux Bermudes, mais revenu au Québec en 1845, et de Clara Lindsay, son épouse en troisièmes noces. Elle est aussi la petite-fille de Joseph Bouchette, arpenteur général du Bas-Canada, et la soeur de Robert-Errol Bouchette, essayiste, journaliste et auteur de *L'indépendance économique du Canada français*. De 1883 à 1892, elle fait ses études au Couvent des Ursulines de Québec puis elle épouse, en 1901, François-Achille-Taschereau Fortier, avocat et registrateur à Beauceville. À la suite du décès, en 1916, de son fils unique âgé de 14 ans, suivi de près de celui de son époux, en 1919, elle entreprend un voyage en Europe, plus particulièrement en France où elle séjourne deux ans. Elle y suit des cours-conférences à l'Université des Annales de Paris et s'inscrit à la Sorbonne comme auditrice libre.

À son retour au Canada, elle s'installe à Québec où elle travaille à titre de traductrice à la *Gazette officielle* de l'Assemblée législative. Elle cumule cette fonction avec une carrière d'écrivaine. En 1926, à l'âge de 52 ans, sur les conseils du père C.H. Lefebvre, s.j., elle publie en anglais, sous le pseudonyme de «Maxine», son premier recueil de contes *Unknown Fairies of Canada* qui est traduit en français, en 1928, sous le titre *Fées de la terre canadienne*. La littérature donne un nouveau sens à sa vie et pendant ses trente dernières années, elle publie près de 25 livres (romans, contes et récits) spécialement destinés à la jeunesse et tous «dédiés à la chère mémoire d'un jeune Canadien» en souvenir de son fils décédé prématurément. Son oeuvre comprend aussi deux romans pour adultes : *La Blessure* et *Moment de vertige*. Elle collabore également à l'*Almanach du peuple* et à l'*Action catholique* en plus d'écrire des scénarios de contes pour la radio. L'oeuvre de Maxine connaît un succès considérable tant en librairie qu'auprès de la critique et fait l'objet de nombreux comptes rendus dans les journaux et les revues. Certaines de ses oeuvres sont même rééditées plusieurs fois notamment : *Les orphelins de Grand-Pré*, *Le tambour du régiment*, *Le petit page de Frontenac* et *Jean «La Tourte» (Histoire d'un marin)*.

Maxine est membre de l'Institut canadien de Québec, de la Quebec Literary and Historical Society, de la Société des écrivains canadiens et de la Société des écrivains pour la jeunesse. Elle meurt à Québec, le 16 septembre 1957 à l'âge de 82 ans, laissant derrière elle le souvenir d'une femme de lettres reconnue comme une pionnière de la littérature de jeunesse au Canada français. Son oeuvre, dont la plupart des thèmes sont puisés dans l'histoire du Canada, se distingue par sa densité et sa poésie. Au sujet de son oeuvre, Émile Bégin écrit «qu'il y règne une tendresse délicate et une mélancolie subtile...».

Historique de la conservation

Les documents de Maxine ont d'abord été confiés aux Soeurs Ursulines de Québec à la mort de l'écrivaine. En avril 1994, les Ursulines ont remis lesdits documents à la Division des archives de l'Université Laval à titre de dépôt jusqu'à ce qu'une entente formelle vienne en confirmer la donation. Ce qui est fait en avril 2011. Les documents d'une étendue linéaire d'environ 1,15 mètre étaient dans un bon état de conservation à leur arrivée à l'Université Laval.

Portée et contenu

Le fonds Maxine témoigne avant tout de la carrière d'écrivaine de Maxine et de l'ensemble de sa production littéraire et couvre principalement la période 1926-1956. Le fonds permet aussi, à travers quelques documents personnels, de découvrir la femme derrière l'écrivaine.

Le fonds présente trois champs d'intérêt susceptibles de servir la recherche. Premièrement, Maxine fait figure de pionnière de la littérature destinée à la jeunesse au Canada français, car, jusqu'en 1923, les ouvrages en cette matière y demeurent rares et isolés, les livres étant la plupart du temps importés de France ou traduits de l'anglais. Deuxièmement, l'oeuvre de Maxine, dont les thèmes s'inspirent de faits et de personnages reliés à l'histoire du Canada, illustre la tendance des auteurs canadiens des années 1920-1930 à se tourner vers le roman historique, sans doute pour des raisons de patriotisme. Troisièmement, la critique du temps est unanime à reconnaître en Maxine une auteure de talent et de grande valeur et d'éminents pédagogues font l'éloge de son oeuvre. Le ton de ses romans pouvant nous sembler, aujourd'hui, naïf et moralisateur, traduit pourtant bien les valeurs de la période 1925-1940, axées sur le patriotisme, la foi chrétienne et les bonnes manières. En dépit de certains préjugés et stéréotypes marquant son oeuvre et qui sont propres à la mentalité de son époque, on sent chez Maxine une ouverture sur le monde et une vaste culture générale.

Le fonds contient, entre autres, des textes manuscrits olographes et dactylographiés, des brouillons, des notes documentaires olographes, de la correspondance, des documents administratifs et légaux, des articles de périodiques, des coupures de presse, des brochures, des cartes de souhaits, des cartes d'invitation et un cahier de comptes; ce fonds contient, en plus, des documents iconographiques : illustrations, photographies, dessins, images pieuses, ainsi qu'un document cartographique.

Le fonds est divisé en deux séries témoignant de la femme et de l'écrivaine qu'a été Maxine ainsi que des étapes de production de ses écrits : P355/A *La femme et l'écrivaine* et P355/B *Les écrits*.

Notes

Le titre est basé sur le nom de la créatrice du fonds.
Ce fonds contient des documents en langue anglaise.

Source complémentaire au fonds : *Collection privée de l'Académie Sainte-Ursule / Soeurs Ursulines de Québec*. Cette collection contient les travaux d'élève de Caroline Bouchette qui ont été primés ainsi que des lettres adressées aux religieuses qui lui ont enseigné (ref. soeur Fernande Bédard).

Sources : *L'enseignement secondaire au Canada / Émile Bégin*, vol. XXXI, n° 1, octobre 1946, p. 64-65; «The Bouchette family. A Genealogy», *Proceedings and transactions of the Royal Society of Canada / Surveyer E. Fabre*, 3^e série, vol. XXXV, 1941, p. 135-146; *Bibliographie analytique de Maxine / Clotilde Lemay*. — Québec, Université Laval, 1950, 44 p.; *Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec / Françoise Lepage*, Tome II, sous la direction de Maurice Lemire. — Montréal, Fides, 1978, p. 487-489; p. 860-864.

P355/A La femme et l'écrivaine. – 1905-1956. – 10,25 cm de documents textuels. – 18 documents iconographiques.

Cette série renseigne sur les activités reliées à la carrière d'écrivaine de Maxine et porte surtout sur les témoignages d'estime et de reconnaissance envers son oeuvre : comptes rendus de journaux et de revues, lettres de lecteurs. La série dévoile aussi les préoccupations et les démarches de l'écrivaine visant à faire respecter ses droits d'auteur. Enfin, la série laisse entrevoir la femme qu'a été Maxine. Quelques documents livrent, en effet, des bribes d'information sur sa vie personnelle et témoignent notamment des deuils qui ont marqué sa vie. Ils révèlent aussi son amour de la nature et de la campagne, son attachement à son refuge du «Lac des Pins» (lac Fortin, Beauce), lieu qui l'inspire et où elle rédige la plupart de ses écrits et, ils traduisent son affection et sa fidélité envers les soeurs Ursulines chez qui elle a étudié. Enfin, certaines pièces dénotent que Maxine est un fin cordon-bleu adorant recevoir ses proches autour d'une bonne table.

Cette série contient de la correspondance, des périodiques et extraits de périodiques, des coupures de presse, des manuscrits, des textes de lois, des dessins, des photographies, des certificats de bons de la victoire, un formulaire, un extrait de baptême, un calepin de notes, un fragment de partition musicale, des cartes de souhaits et d'invitation, des images pieuses, des illustrations et un album d'illustrations collées.

Les documents de cette série sont subdivisés en 9 dossiers : P355/A,1 Lettres, etc.; P355/A,2 Appreciations of Maxine's books; P355/A,3 Divers; P355/A,4 Maxine; P355/A,5 Illustrations; P355/A,6 Letters to Maxine; P355/A,7 Notes and duplicates articles and reviews; P355/A,8 Application for copyright; P355/A,9 The Copyright Act Copyright Titles.

Les titres des dossiers sont basés sur les indications inscrites sur les contenants.

Les documents iconographiques contiennent 7 dessins, 6 photographies, 4 images et 1 album d'illustrations. Plusieurs documents sont en langue anglaise.

Les dossiers sont classés en ordre chronologique.

P355/A,1 Lettres, etc. – 1905-1952. – 2 cm de documents textuels. – 4 photographies : n&b; 9 x 14 cm ou plus petit.

Dossier regroupant de la correspondance concernant le décès de l'époux de Maxine, Taschereau Fortier, et celui de son fils, Taschereau «Bogsie»; une lettre rédigée en alexandrins expédiée par un cousin de Maxine, F.X. Chouinard, greffier de la Cité de Québec, concernant un sujet personnel (inscription sur la liste électorale); une lettre de Lucile Bélanger, étudiante à l'Université de Montréal désirant effectuer un travail de recherche sur l'oeuvre de Maxine; de la correspondance avec la Société des écrivains du Québec et une brochure de cette même société; une lettre de l'Amicale des Ursulines; le manuscrit dactylographié et annoté d'un texte de Maxine «Un sillon immortel» relatant l'histoire de Marie Guyart et l'arrivée des Ursulines en Nouvelle-France; une brochure contenant le Règlement du cimetière de Saint-François de Beauce (Beauceville); des notes brouillon de «Jeanson» (projet de roman); une carte d'invitation à une exposition de peinture d'Edmond Alleyn et un extrait de *L'Action catholique*. Le dossier contient aussi quatre photographies, dont deux sont datées de 1905 et 1911, et représentent, de toute évidence, l'époux de Maxine et son fils (Bogsie) âgé d'environ trois ans, la maison familiale de

Beauceville et un groupe d'écoliers âgés d'environ huit ou neuf ans.

P355/A,2 Appreciations of Maxine's books. – 1926-1952. – 0,25 cm de documents textuels.

Dossier rassemblant les copies dactylographiées des comptes rendus des oeuvres de Maxine parus dans des périodiques entre 1926 et 1952. Accompagne ces documents, une lettre de Lucile Bélanger, étudiante et analyste de l'oeuvre de Maxine.

P355/A,3 Divers. – 1930-1949. – 1 cm de documents textuels. – 3 dessins.

Dossier réunissant des lettres d'éloges ou «d'appréciation» favorable adressées à Maxine et provenant de lecteurs jeunes ou adultes, dont plusieurs enseignants, prêtres, religieux et religieuses; une lettre de la Librairie Beauchemin (éditeur de Maxine) concernant la vente de ses publications; des reçus de droits d'auteur; des certificats d'achat d'obligations de la Victoire; le texte dactylographié du poème «Lune de miel», d'auteure inconnue, mais retranscrit de mémoire par Maxine; un numéro de la revue *L'Enseignement secondaire au Canada* contenant un compte rendu du roman de Maxine *Le petit page de Frontenac* ainsi que des coupures de presse portant sur Maxine. Trois dessins ayant illustré *Unknown Fairies of Canada* complètent le dossier.

P355/A,4 Maxine. – [ca 1930]-1949. – 1 cm de documents textuels. – 2 photographies : n&b; 11 x 17 cm.

Dossier composé entre autres du texte d'une causerie prononcée en 1946 par le colonel C.E. Marquis sur *L'Auberge Bonacina*; de manuscrits de textes ou de poèmes de Maxine, notamment «Le snobisme», «Ils ont faim...», «Demain?», «Les vingt-et-un ans de Maxine», «On demande un sérum» et enfin «Un voyage mémorable à l'Île de Calypso», récit inspiré des *Mémoires* de son père, Robert-S.-M. Bouchette, Patriote de 1837-1838 exilé aux Bermudes, le menu d'un repas d'anniversaire composé par Maxine sous forme d'un acrostiche formant le nom «Kathleen»; de petites cartes de souhaits du Nouvel An 1939; du manuscrit d'un poème «Le secret de l'an neuf» accompagné du menu du repas du Nouvel An 1945, rédigé par Maxine dans un style poétique; aussi, plusieurs coupures de presse contenant des comptes rendus de ses ouvrages. Pour compléter le dossier, on retrouve deux photographies, non datées, représentant Maxine vers l'âge de 55 ans [ca 1930].

P355/A,5 Illustrations. — 1933-1956. — 1 cm de documents textuels. — 1 album d'illustrations. — 4 dessins.

Dossier renfermant plusieurs lettres de reconnaissance et de remerciement adressées à Maxine pour l'envoi de ses livres; de la correspondance du Petit Noviciat de Sainte-Foy accompagnée d'un numéro du bulletin, *Vie courante* (1954) dans lequel on rend hommage à Maxine; d'un article de la revue *Sillery* signé Caro B.-Fortier (Maxine) concernant le domaine «Sous-les-bois» cédé aux Soeurs de Jésus-Marie par son grand-père maternel, Errol Lindsay, notaire; d'un fragment de partition musicale pour «Jean La Tourte»; d'un formulaire de pension mensuelle (1954); du manuscrit d'une nouvelle inédite «Le bras caressant de Lise». On trouve aussi dans le dossier un calepin de notes (daté de 1956) rapportant, par écrit, les propos tenus par E. Issalys des Éditions Beauchemin, lors d'une conversation avec Maxine, l'un des deux interlocuteurs étant dans l'impossibilité de communiquer verbalement; dans ces notes, il est question, entre autres, de la Librairie Beauchemin; de l'édition prochaine de 11 volumes des *Récits canadiens empruntés à l'histoire*; de Guy Boulizon, écrivain pour la jeunesse et directeur des Éditions Beauchemin; aussi, des redevances qui devraient être versées aux héritiers de Maxine après son décès, car E. Issalys semble soucieux de protéger les intérêts de l'écrivaine tout autant que ceux des Éditions Beauchemin.

Le dossier contient, en outre, quatre dessins à l'encre ou (épreuves?) ayant illustré *Unknown Fairies of Canada* et un album contenant des illustrations découpées dans des magazines et collées; ces dernières ont servi d'inspiration à Maxine pour la description physique des personnages de son roman *Le vendeur de paniers*.

P355/A,6 Letters to Maxine. — 1913-1953, (surtout 1943-1945). — 3 cm de documents textuels. — 4 images.

Dossier contenant principalement de la correspondance, notamment une lettre de J.A.C. Éthier, député à la Chambre des Communes, remerciant Maxine pour l'envoi des Mémoires de son père, Robert-S.-M. Bouchette, parues en 1903; la lettre relate le débat en Chambre qui a opposé Éthier à Sam Hughes au sujet des Patriotes de 1837-1838 et est accompagnée de coupures de presse concernant cette affaire (1913). Le dossier comprend aussi des lettres de félicitations et de remerciement adressées à Maxine dont plusieurs proviennent de religieux et religieuses; quatre images pieuses sont jointes à ces lettres. Le dossier renferme également une lettre d'un coproducteur de la radio marocaine désirant adapter *Le vendeur de paniers*; des lettres de félicitations en anglais de jeunes lecteurs américains ou canadiens-anglais ayant apprécié la lecture de *Stowaways*; des lettres de maisons d'édition et des coupures de presse concernant *L'Auberge Bonacina*. Enfin, on trouve dans le dossier l'extrait de baptême de Maxine.

Plusieurs documents sont en langue anglaise.

P355/A,7 Notes and duplicates articles and reviews. – 1931-1953. – 1 cm de documents textuels.

Dossier constitué du manuscrit d'un poème acrostiche «Nostalgie de repos à ma chère retraite du Lac»; d'une copie de lettre signée Caro B.-Fortier adressée à un ami avocat, R. Alleyn, où il est question des dommages que pourraient causer à sa petite maison au bord du lac Fortin, les travaux d'aqueduc entrepris par la ville de Beauceville; du brouillon et du manuscrit d'«Un sillon immortel»; de la copie d'un article de Maxine paru dans *Le Soleil* et intitulé «Un sillon immortel»; de notes sur son roman «Jean La Tourte»; du menu du souper de Pâques 1934. Une coupure de presse concernant Lady Eugène Fiset, châtelaine de Spencer Wood, ainsi que des articles de revues ou de journaux, contenant des comptes rendus des livres de Maxine, complètent le dossier.

P355/A,8 Application for Copyright. – 1927-1949. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier contenant la correspondance entre Maxine et le Bureau des droits d'auteur, de 1931 à 1939, à propos de l'enregistrement de ses publications. Le dossier comprend aussi les textes imprimés des *Règlements et formules du Bureau des brevets et des droits d'auteur* et la *Loi concernant le droit d'auteur*.

Le dossier comprend des documents en langue anglaise.

P355/A,9 The Copyright Act. Copyright Titles. – 1947-1956. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier comprenant la correspondance échangée, en 1956, entre Maxine et le «Commissioner of Patents», concernant ses droits d'auteur sur les rééditions de ses publications révisées ou remaniées; jointe à ces lettres, se trouve la liste des publications de l'auteure (1926-1951). Les textes imprimés des lois de *The Copyright Act* et *The Copyright Rules* complètent ce dossier.

La plupart des documents du dossier sont en langue anglaise.

P355/B Les écrits. – 1824-1956, (surtout 1926-1956). – 83 cm de documents textuels. – 36 documents iconographiques. – 1 document cartographique.

Cette série, la plus volumineuse du fonds, témoigne des écrits de Maxine au cours de la période 1925-1956 : romans, contes, récits, nouvelles et poèmes. Son oeuvre révèle le double intérêt que l'écrivaine porte à la géographie et à l'histoire du Canada, intérêt qu'elle désire faire partager à ses jeunes lecteurs.

Son intérêt pour la géographie (et les sciences naturelles) se manifeste d'abord dans son recueil de contes merveilleux *Fées de la terre canadienne* (1928) réédité en 1931, en deux volumes, sous les titres : *L'ogre du Niagara* et *La fée des castors*, puis dans un autre ouvrage : *Les trois fées du bois d'épinette : la nature, ses règnes, ses merveilles* (1936).

La majeure partie de l'oeuvre de Maxine traduit toutefois son intérêt pour l'histoire du Canada. Les livres qu'elle publie au cours de la période 1930-1950 portent principalement sur deux grandes époques de l'histoire du pays : d'une part, l'époque de la Nouvelle-France évoquée dans : *Le petit page de Frontenac*, *La cache aux canots*, *L'aiglon blanc des Illinois*, *Le saut du gouffre*; et d'autre part, la guerre de Sept Ans, où évoluent les personnages de : *Jean «La tourte»*, *Les orphelins de Grand-Pré*, *Le pêcheur d'éperlan*, *La Huronne*, *Miche : un petit gars de Coutances*. Source : *Dictionnaire des oeuvres littéraires au Québec*, Tome II, Montréal, Fides, 1978, p. 860. Les romans de Maxine ne sont pas à proprement parler des romans historiques, mais leur intrigue se déroule dans un contexte historique. Plusieurs de ses romans ont pour héros un jeune garçon de 12 à 15 ans inspiré par le souvenir de son fils décédé tragiquement à cet âge. L'illustre famille Bouchette dont elle est la fière descendante représente aussi pour elle une source d'inspiration. Au cours de cette période, Maxine publie également des romans dont l'action est contemporaine : *Le vendeur de paniers*, *Moment de vertige* et *La blessure*, les deux derniers romans étant destinés aux adultes. En 1950, alors qu'elle est âgée de 76 ans, elle entreprend la rédaction d'un dernier ouvrage «Jeanson» mais elle ne mènera pas son projet à terme.

En plus de ses livres, elle rédige plusieurs contes, récits et nouvelles pour *l'Almanach du peuple* et *L'Action catholique* et adapte des «sketches» pour la radio. Elle prépare aussi des récits biographiques sur des personnages illustres de l'histoire du Canada; ces récits sont finalement regroupés en un recueil *Récits canadiens empruntés à l'histoire*, publié en 1957 par les Éditions Beauchemin. Maxine entretient d'ailleurs des relations suivies et amicales avec cette maison d'édition, comme en font foi certains documents de la série.

La série regroupe donc les manuscrits de ses romans, contes, récits, poèmes, scénarios (sketchs) pour la radio et articles rédigés pour des journaux et des revues. La série comprend aussi des notes préparatoires à la rédaction de ses ouvrages et des illustrations qui ont servi à agrémenter ses publications. Pour se documenter, Maxine a recueilli de nombreuses informations sur l'histoire du Canada (dates, lieux, personnages). On retrouve cette information sous forme de notes olographes, de correspondance ou de dossiers de presse. L'auteure a aussi rassemblé des mots en langues huronne, algonquine et iroquoise, se créant ainsi des petits lexiques de mots amérindiens qu'elle utilise parfois dans ses romans.

Le classement des dossiers de cette série a été établi autant que possible à partir de l'ordre chronologique de parution des écrits de Maxine ce qui permet de mieux suivre l'évolution de son oeuvre. Plusieurs ouvrages ont subi des transformations et ont été réédités sous de nouveaux titres alors que d'autres écrits ont conservé

le même titre après avoir été remaniés. De plus, un manuscrit portant le même titre peut se retrouver dans plusieurs dossiers. Dans les dossiers hétérogènes, comportant diverses pièces de dates différentes, la date correspondant à la pièce la plus significative du dossier a été retenue pour effectuer le classement en ordre chronologique. À moins d'indications contraires, les titres des dossiers sont basés sur les intitulés inscrits sur les contenants. Plusieurs documents sont en anglais, car Maxine, parfaitement bilingue, a publié deux ouvrages dans cette langue.

Bref, la série regroupe des manuscrits olographes et dactylographiés, des copies de manuscrits annotées, des épreuves d'imprimerie, des brouillons, des notes documentaires, de la correspondance, des articles de périodiques, des documents juridiques, des illustrations, des dessins, des images, des photographies, une carte géographique et un cahier de comptes. La série P355/B *Les écrits* comprend 41 dossiers; trois d'entre eux ont été regroupés en une sous-série (P355/B15).

Le titre de la série est basé sur son contenu.
Plusieurs documents sont en langue anglaise.

P355/B,1 Divers. — [ca 1925]. — 9 cm de documents textuels. — 7 dessins.

Dossier comprenant les manuscrits non datés, olographes et dactylographiés, des contes ayant servi au recueil *Unknown Fairies of Canada*. Certains contes n'ont pas été publiés. D'autres ont été remaniés et publiés sous un titre différent. Les douze contes regroupés dans *Unknown Fairies of Canada* expliquent aux enfants l'origine des phénomènes géographiques par l'intervention des fées. Le dossier renferme aussi quatre épreuves de dessins en noir et blanc ainsi que trois dessins en couleurs réalisés par Maxine pour illustrer le conte «Amore Luce» dont le titre a été changé en «The Fairy Blue Eyes» dans un manuscrit révisé.

Tous les documents du dossier sont en langue anglaise.

P355/B,2 Photos et dessins pour illustrer les livres de Maxine. — [ca 1926]-1948, (surtout 1947-1948). — 20 dessins. — 2 photographies : n&b; 16 x 17 cm et 12 x 17 cm. — 0,5 cm de documents textuels.

Dossier comprenant, entre autres, les épreuves de six dessins en noir et blanc dont un signé Konstance, illustrant *Fanfan d'Estrées*, un dessin en couleurs représentant un voilier ayant servi à la page de couverture de *Fanfan d'Estrées* ainsi que sept dessins, signés M. Sankey et deux photographies illustrant *Unknown Fairies of Canada*. Le dossier renferme aussi de la correspondance, dont une lettre de la Librairie Beauchemin, éditeur de *Fanfan d'Estrées*. Il contient de plus une lettre et une carte de souhaits expédiées par les soeurs de Jésus-Marie à Geneviève «Veva» de Léry, nièce de Maxine, qui cohabite avec elle.

P355/B,3 Les merveilleuses fées de la terre canadienne. — [entre 1926 et 1928]. — 1 cm de documents textuels.

Dossier contenant les manuscrits dactylographiés des contes *Fées de la terre canadienne*, traduction française de *Unknown Fairies of Canada* et des textes de poèmes anglais et français non datés.

Le dossier contient des documents en langue anglaise.

P355/B,4 Le dévouement de Ginofenn. – 1929. – 1 cm de documents textuels.

Dossier composé d'un cahier contenant le manuscrit «Le dévouement de Ginofenn» qui a été publié sous le titre *La Huronne*. C'est l'histoire d'une loyale huronne, Ginofenn, qui risque sa vie pour retrouver de précieux manuscrits permettant à une grande famille française de sauver l'intégrité de son nom.

P355/B,5 Le petit page de Frontenac. – [ca 1930]. – 1 cm de documents textuels.

Dossier constitué de deux cahiers contenant le manuscrit olographe non daté du conte *Le petit page de Frontenac* sans aucun doute l'oeuvre la plus connue de Maxine. Le conte relate l'histoire d'un petit Français enlevé par un chef Iroquois, la nuit du massacre de Lachine, et qui, grâce à l'intervention d'un prêtre missionnaire, se retrouve à Québec et est choisi par Frontenac pour devenir son page.

P355/B,6 «Jean "La Tourte"». – 1930-1931. – 1,5 cm de documents textuels. – 1 document cartographique.

Dossier regroupant le manuscrit olographe de «*Jean "La Tourte" (Histoire d'un marin)*» basé sur la vie de l'ancêtre de Maxine, Jean-Baptiste Bouchette, «marin sans peur et sans reproche», qui rend de grands services à son pays au cours de la guerre de 1760. Le dossier comprend de la correspondance, notamment une lettre de Pierre-Georges Roy, archiviste de la Province, livrant à Maxine des informations sur La Corriveau et sur Jean-Baptiste Bouchette, arrière-grand-père paternel de Maxine. Des notes documentaires sur le fort William-Henry et le lac Saint-Sacrement, un lexique français-huron réalisé par Maxine et la reproduction non datée d'une carte de l'Amérique septentrionale en 1743 complètent le dossier.

Le document cartographique est en assez mauvais état de conservation.
Plusieurs documents sont en langue anglaise.

P355/B,7 Les orphelins de Grand-Pré. – 1930. – 2,5 cm de documents textuels.

Dossier contenant le manuscrit olographe «Les orphelins de Grand-Pré», des notes de références sur l'histoire du Canada et une lettre livrant des informations sur des dates historiques. Le manuscrit de «Projet de plaquette souvenir pour les jeunes mamans» se retrouve aussi dans le dossier.

P355/B,8 Vertige. – [1930?]. – 3 cm de documents textuels.

Dossier contenant le manuscrit de «Vertige» publié en 1931 sous le titre *Moment de vertige*, premier roman pour adultes de Maxine, relatant l'histoire d'une jeune fille attirée par un homme marié mais qui, cependant, finira par retrouver le «droit chemin» et épouser son ami d'enfance.

P355/B,9 La blessure : Marcel. – 1931-1932. – 2 cm de documents textuels.

Dossier renfermant le manuscrit olographe de «La blessure : Marcel» second roman pour adultes, publié sous le titre *La Blessure* et racontant le drame de Marcel, enfant de la Crèche, qui devenu adulte, risque de perdre la jeune fille qu'il aime parce qu'il est «illégitime». Le dossier comprend aussi une lettre de l'abbé Victorin Germain, Directeur au Placement des enfants abandonnés de la Crèche Saint-Vincent-de-Paul, concernant l'adoption des enfants ainsi que des notes brouillon intitulées «Jean-Paul» portant sur la Crèche.

P355/B,10 La cachette. Le pêcheur d'éperlan. – [193-]-1932. – 1 cm de documents textuels.

Document constitué des manuscrits de «La cachette», conte de Noël et «Le pêcheur d'éperlan», histoire d'un brave petit pêcheur de l'Île d'Orléans dont les parents disparurent au cours d'une tempête; aussi, des notes brouillon préparatoires à ces contes.

P355/B,11 Le tambour du régiment. – 1933. – 1 cm de documents textuels.

Dossier contenant le manuscrit olographe «Le tambour du régiment» relatant l'histoire d'un jeune protégé du Marquis de Montcalm qui devient «tambour» au fort Carillon.

P355/B,12 Les trois fées du bois d'épinette. – 1934-[1935?]. – 3,5 cm de documents textuels.

Ce dossier rassemble les manuscrits olographe et dactylographié (annotés) du recueil «Les trois fées du bois d'épinette», qui présente une nomenclature en ordre alphabétique de spécimens des trois règnes de la nature; une préface du juge Laetare Roy accompagne le manuscrit dactylographié.

P355/B,13 Le Palais des oiseaux. The Tragic Adventure of Louise Lemesnil. Diane de Chevreuse. Radio-Canada Letters. – 1935-1945, (surtout 1944-1945). – 1,5 cm de documents textuels.

Dossier regroupant les manuscrits de contes en langue anglaise, entre autres, «Diane de Chevreuse» et «The Tragic Adventure of Louise Lemesnil». Ces deux contes ont été publiés dans

leur version française en 1935 dans *L'Action catholique*. Le dossier comprend aussi les manuscrits de sketches pour Radio-Canada, notamment «Les pupilles du roi», «Les étrennes de Joscelyn».

Le titre est basé partiellement sur le titre du contenant du dossier et partiellement sur le contenu du dossier.

Le dossier contient des documents en langue anglaise

P355/B,14 Le tambour du régiment. – 1933-1938. – 3 cm de documents textuels. – 1 dessin.

Dossier comprenant les manuscrits dactylographiés et annotés des romans *Le tambour du régiment*, *Le vendeur de paniers* et *L'Aiglon blanc des Illinois*; aussi des notes brouillon, un texte de suggestions pour les illustrations de *Le vendeur de paniers*, et un dessin à l'encre noire signé M.D.

P355/B15 La cache aux canots. L'aiglon blanc des Illinois. – 1921-1938, (surtout 1937-1938). – 7 cm de documents textuels. – 1 image.

Cette sous-série est divisée en trois dossiers : P355/B15,1 La cache aux canots; P355/B15,2 La cache aux canots. L'aiglon blanc des Illinois; P355/B15,3 L'aiglon blanc des Illinois.

P355/B15,1 La cache aux canots. – 1937 – 2 cm de documents textuels.

Dossier comprenant le manuscrit olographe de *La cache aux canots* accompagné du manuscrit olographe de la préface du père C.H. Lefebvre, s.j., du Collège Saint-Charles-Garnier de Québec. Le dossier contient aussi des notes préparatoires à la rédaction de ce conte : notes documentaires sur les Amérindiens au temps de la colonie (1640-1656), extraits des *Relations des Jésuites* et extraits de *l'Histoire du Canada* de François-Xavier Garneau de même qu'un lexique de mots amérindiens et des schémas de cartes géographiques (calques).

P355/B15,2 La cache aux canots. L'Aiglon blanc des Illinois. – 1937-1938. – 3 cm de documents textuels.

Dossier comprenant les manuscrits dactylographiés de *La cache aux canots* (histoire d'un Amérindien) et de *L'Aiglon blanc des Illinois*, relatant l'histoire d'un enfant blanc enlevé par un Iroquois et de sa rencontre avec Cavalier de La Salle.

P355/B15,3 L'aiglon blanc des Illinois. – 1921-1938. – 2 cm de documents textuels. – 1 image.

Le dossier renfermant le manuscrit olographe de *L'Aiglon blanc des Illinois* et des notes documentaires sur les Sioux; le dossier contient aussi une lettre personnelle de Louise, 5 ans, fille d'une parente de Maxine et une image de Marie-de-l'Incarnation. Accompagnent ces documents,

des notes de Maxine datées de 1921, prises sur la Croisette à Cannes et préparatoires au conte «The Blue Mermaid». Ce conte traduit plus tard sous le titre «La légende de la mer bleue», paraît dans le recueil *Fées de la terre canadienne*. Le dossier contient aussi une copie dactylographiée de la préface du père C.H. Lefebvre, s.j., (*La cache aux canots*).

P355/B,16 La fée des amoureux. – 1935-1946. – 1 cm de documents textuels. – 1 illustration.

Dossier comprenant des manuscrits olographes de contes parus dans *l'Almanach du peuple*, entre autres, «La fée des amoureux», «La filleule du docteur Sarrazin», «Grillon du régiment de la Chaudière»; ce dernier est accompagné d'une illustration découpée dans un magazine, représentant des brancardiers.

P355/B,17 Le saut du gouffre. – 1939 – 3 cm de documents textuels.

Dossier contenant les manuscrits (olographe, dactylographié) et une copie annotée du roman *Le saut du gouffre*. Le dossier renferme des notes préparatoires au roman et de la documentation tirée de *l'Histoire de Montréal* concernant les pratiques «cruelles» de certaines tribus iroquoises. Le dossier comprend aussi des extraits de magazines et de journaux traitant de la visite au Canada du couple royal d'Angleterre (George VI et son épouse), en 1939, et de leur rencontre avec les Amérindiens à Fort William et Winnipeg, ces coupures de presse servant de documentation au roman *Le saut du gouffre*.

P355/B,18 Le conteur du Parc des champs de bataille (afterwards replaced by Histoire du Canada pour les tout-petits). Le Noël de Ginette. – 1940. – 2 cm de documents textuels.

Dossier contenant les manuscrits olographe et dactylographié des deux contes en titre. «Le Noël de Ginette» a été publié dans *l'Almanach du peuple*.

P355/B,19 Le Noël de Ginette. Au temps des cerises. – 1940-1942. – 1 cm de documents textuels.

Dossier contenant des manuscrits dont des copies annotées de «Le Noël de Ginette» et «Au temps des cerises» ainsi que le brouillon de «Au temps des cerises».

P355/B,20 Miche. – 1940. – 3 cm de documents textuels.

Dossier regroupant les manuscrits olographe et dactylographié de *Miche, un petit gars de Coutances*, histoire d'un jeune garçon de 15 ans qui risque sa vie lors de l'invasion de la Nouvelle-France par l'Angleterre en 1759, ainsi que des notes brouillon et un calque de carte géographique représentant la région de Québec.

P355/B,21 *Le songe d'un jour d'été*. ABC des petits Canadiens (Nos fleurs champêtres). Le vendeur de paniers. – [1933?]-1941. – 2 cm de documents textuels. – 1 cahier avec dessins.

Dossier composé entre autres du manuscrit *Le songe d'un jour d'été*, hommage au fondateur de Ville-Marie écrit à l'occasion du troisième centenaire de la fondation de Montréal et publié dans *l'Almanach du peuple*, en 1942; du manuscrit olographe *Le vendeur de paniers*; du manuscrit dactylographié non daté de l'«ABC des petits Canadiens» illustré de dessins en couleurs de fleurs sauvages, [exécutés par Maxine ?]; du manuscrit brouillon «Le vendeur de paniers»; aussi de notes de travail portant sur Dollard des Ormeaux, Jacques Cartier et Maisonneuve.

Le titre est basé sur le contenu du dossier.

P355/B,22 *The Stowaways*. – 1941-1943. – 3 cm de documents textuels.

Dossier renfermant les manuscrits olographe et dactylographié de «Stowaways», des notes de travail sur les voyages de Louis Jolliet et du Père Marquette et des notes sur les Sioux. Une petite lettre personnelle signée de Laetare, datée de 1943, a été glissée à l'intérieur des pages du manuscrit. Le dossier contient également une version française préliminaire de «Stowaways» ainsi que des notes préparatoires à «Miche...».

P355/B,23 *Fanfan d'Estrées*. *Factum* des intimes. – 1824-1946, (surtout 1942-1946). – 2 cm de documents textuels.

Dossier comprenant le manuscrit de «Fanfan d'Estrées, un protégé de Pierre Lemoyne d'Iberville», rédigé dans un ancien cahier de comptes ayant appartenu à C.E. Chaussegros de Léry, parent de Maxine. Les dernières pages du cahier contiennent des inscriptions datées de 1824 concernant les baux de location des «sucreries» de la Seigneurie de Rigaud-Vaudreuil et de la Beauce (canton de la rivière Famine); le manuscrit est accompagné de notes brouillon ayant servi à la rédaction du roman et d'une lettre livrant des informations historiques. Le dossier comprend aussi un document juridique «*Factum* des intimes de la Cour du Banc du Roi» (1915) faisant état des dommages causés à la propriété de Taschereau Fortier et d'Auguste Pacaud, au lac Fortin, à la suite de la hausse du niveau des eaux du lac; ce document de Cour atteste donc que le refuge secret de Maxine surnommé «La Maisonnnette du Lac des Pins» est en réalité une propriété située sur les rives du lac Fortin (Beauce).

P355/B,24 *Radio*. – 1942-1945. – 3 cm de documents textuels.

Dossier contenant les manuscrits de projets de «sketches» pour la radio, notamment «La fée des amoureux», «Fragile bonheur», «Les pupilles du roi» et «Île Calypso» ainsi que de la correspondance avec le poste de radio CKCV.

P355/B,25 Récits fantaisistes du Canada sous le régime français d'antan. – 1937-1944. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier constitué des manuscrits dactylographiés et annotés des récits : «Diane de Chevreuse» publié dans *L'Action catholique* en 1935, «Une fine mouche» publié dans *l'Almanach de l'Action Sociale Catholique*, en 1938, et «Quand les lilas reflleuriront» paru dans *l'Almanach du peuple* en 1945.

P355/B,26 Radio-Canada : lettres et copies. – 1944-1945. – 3 cm de documents textuels.

Dossier comprenant les manuscrits olographe et dactylographié de même que des copies annotées de contes adaptés pour la radio dont «Les brillants du diadème», «La flèche enchantée», «Les derniers jours de la forteresse» et un cahier contenant les textes dactylographiés de l'«ABC des petits Canadiens», «Le palais des oiseaux», «Le Petit acrobate». Le dossier renferme aussi de la correspondance avec Marcelle Barthe, de Radio-Canada ainsi que des documents indiquant les sommes reçues de Radio-Canada et des certificats de recommandation postale. Des fragments de partition musicale devant accompagner un des contes à la radio se retrouvent également dans le dossier.

P355/B,27 Petite princesse des bois. Fragile bonheur. La Dame Blanche – 1944-1949. – 1 cm de documents textuels.

Dossier contenant les manuscrits de sketches pour la radio (CKCV) dont «Petite princesse des bois ou La filleule du docteur Sarrazin» et les textes de contes destinés à *l'Almanach du peuple* dont «Fragile bonheur» ainsi que trois versions dactylographiées et annotées de «La Dame Blanche», légende relatant l'histoire de l'enlèvement par les Iroquois d'une petite française ramenée miraculeusement au couvent des Ursulines par la mystérieuse Dame Blanche... Des notes brouillon, constituées, entre autres, d'une partie du texte «Un sillon immortel» et la copie d'une lettre de Maxine adressée à E. Issalys, des Éditions Beauchemin, à propos de la publication de «La Dame Blanche» complètent le dossier.

P355/B,28 L'Auberge Bonacina. – 1942-1945. – 4 cm de documents textuels.

Dossier renfermant les textes olographe et dactylographié ainsi qu'une copie annotée de «L'Auberge Bonacina», roman d'amour et drame politique dont l'action débute en 1835, au moment où les «Fils de la Liberté» tiennent leurs réunions secrètes, et se poursuit pendant les heures tragiques de la rébellion de 1837-1838. Le dossier contient aussi des notes documentaires sur la période 1830-1838, ainsi qu'un compte rendu de *Miche, un petit gars de Coutances* paru dans la *Revue Dominicaine*. On retrouve également dans le dossier des notes attribuées à l'éditeur de Maxine, E. Issalys contenant la transcription de ses propos lors d'un entretien en tête à tête avec l'écrivaine; ces notes, très révélatrices du travail de l'éditeur, traitent, entre autres, de la vente des livres de Maxine, de la réédition du *Petit page de Frontenac*, de la création d'une nouvelle collection «La Petite histoire» à la mémoire des personnages de l'histoire du Canada et de divers sujets relatifs au milieu de l'édition.

P355/B,29 Les derniers jours de la forteresse. – 1945-1948. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier constitué de la copie annotée du manuscrit «Les derniers jours de la forteresse», destiné à la radio (1945) et d'une seconde version de ce même texte rédigé pour *l'Almanach du peuple* (1949); il s'agit d'un récit romancé relatant l'action héroïque accomplie par un jeune métis de Louisbourg, à l'époque de 1754-1758; ce dernier texte est accompagné d'une copie de lettre adressée par Maxine à l'éditeur, E. Issalys, des Éditions Beauchemin, de notes documentaires sur Louisbourg, de notes biographiques sur la famille Bouchette et des textes de l'adaptation pour la radio du récit «Les derniers jours de la forteresse».

P355/B,30 Les trois mousquetaires de la Grande-Hermine. – 1945-1948. – 0,75 cm de documents textuels.

Dossier comprenant le manuscrit dactylographié du conte «Les trois mousquetaires de la Grande-Hermine» écrit pour *l'Almanach du peuple* et relatant la tragique histoire de Marguerite de Roberval, nièce et pupille du Sieur de Roberval. Le manuscrit est accompagné d'une copie de la lettre de transmission à l'éditeur, E. Issalys, et d'une copie du texte d'adaptation de ce récit pour la radio (CKCV).

P355/B,31 Littérature juvénile : Le talisman. – 1947. – 1 cm de documents textuels.

Dossier renfermant le manuscrit du roman *Le Talisman*, traduction française de *Stowaways* (Rats de cale), relatant l'odyssée du jeune Pierre Sabourin, fuyant Marseille dans la cale d'un grand bateau qui le conduit au Canada, pays où il fait la connaissance de Louis Jolliet. Le manuscrit est accompagné d'une copie de la lettre de transmission adressée à E. Issalys des Éditions Beauchemin.

P355/B,32 How Rabbit Lost his Tail. – [ca 1951]. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier contenant les copies dactylographiées de plusieurs contes en langue anglaise, non signés et non datés, notamment «How Rabbit Lost his Tail», «The Northern Lights...», «Glooskap's Country», «How Turtle Came...» et du manuscrit d'un conte en langue française «La Cendrillon indienne» dactylographié à l'endos de lettres datées de 1950 et 1951.

Le titre est basé sur les indications inscrites sur le contenant.
Ce dossier contient des documents en langue anglaise.

P355/B,33 Aux magasins du roi. – 1950. – 0,5 cm de documents textuels.

Dossier contenant le brouillon dactylographié du conte «Aux magasins du roi», dont l'action se déroule à l'époque de l'Intendant François Bigot.

P355/B,34 Quand passe la plume rouge. – 1942-1952. – 4 cm de documents textuels. – 1 illustration.

Dossier regroupant le manuscrit dactylographié de «Quand passe la plume rouge» (1949), conte pour adolescents où il est question de plusieurs sujets pouvant sembler disparates, mais cependant s'enchaînant : un arbre de Noël, une chasse à l'original et l'enfance de Katéri Tékakwitha... Le dossier comprend, en outre, des notes préparatoires à la rédaction de ce manuscrit, des coupures de presse dont l'une intitulée «Les Beaucerons sont des Blancs, de sang pur» (1948), une illustration collée sur la page de couverture du manuscrit, de la correspondance avec les Éditions Beauchemin (E. Issalys); et aussi, des textes de contes de Maxine dont une version révisée de «La cachette» (1942) et une nouvelle inédite «Le bras caressant de Lise» (1951).

P355/B,35 Jeanson ou Le mystérieux secret des Eaux. – 1895-1956, (surtout 1950-1956). – 3,5 cm de documents textuels. – 1 illustration. – 1 photographie.

Dossier regroupant la documentation, les notes préparatoires et le manuscrit olographe (en deux parties) de «Jeanson», dernier roman de Maxine qui est resté à l'état de projet. L'écrivaine, déjà âgée de plus de 75 ans au moment d'entreprendre cet ouvrage, n'aura malheureusement pas le temps de la mener à terme... La documentation et les notes préparatoires au roman, dont l'action se situe à l'époque de la guerre de l'Indépendance américaine, sont constituées, entre autres, d'une lettre du père Guy Laramée, s.j., concernant l'histoire de l'arrivée des Jésuites au Canada; de notes généalogiques sur la famille de Jeanson; de notes documentaires sur les coutumes, les moyens de transport, l'éclairage et la monnaie de l'époque 1775-1785; de coupures de presse sur la géographie et l'histoire de la région du lac Champlain et enfin d'une illustration en couleurs d'un enfant personnifiant Jeanson à l'âge de 12 ans. Le dossier contient aussi les deux parties (deux cahiers) du manuscrit olographe de «Jeanson»; la seconde partie du roman est rédigée dans un ancien cahier comportant des inscriptions datées de 1895; à l'intérieur de ce cahier, est glissée une petite note signée de la main de Maxine portant les mots suivants : «Manuscrit non fini, 1956». Enfin, on trouve dans le dossier une lettre d'invitation au congrès de l'*Association canadienne des bibliothécaires de langue française* ayant pour thème «Les Écrivains pour la jeunesse 1953-1954», une lettre expédiée par la *Literary and Historical Society of Quebec* (1956) ainsi qu'une photographie représentant «Veva» de Léry (nièce de Maxine), en 1936, au refuge du «Lac des Pins».

Le titre est basé sur le contenu du dossier.
Ce dossier contient des documents en langue anglaise.

P355/B,36 Manuscrits (contes). – 1926-1952, (surtout 1939-1952). – 1 cm de documents textuels.

Dossier constitué du texte dactylographié de la version française de «Louise Lemesnil», diffusée à la radio de CKCV sous le titre «Les pupilles du roi»; de correspondance, concernant la traduction française par Maxine du récit en langue anglaise de T.G. Marquis intitulé «Marguerite de Roberval». Le dossier comprend aussi les textes dactylographiés de «Un coup de tête et ce qu'il en advint» (1951), «Le bras caressant de Lise» (1952), plusieurs autres textes de récits dactylographiés et annotés; trois pages dactylographiées de la version française de «Marguerite de Roberval» et un tiré à part du conte «Mimi» de Maxine, publié en 1940, dans l'*Almanach du peuple*.

Le dossier comprend des documents en langue anglaise.

P355/B,37 Série : Les grands noms de notre histoire. – 1942-1946. – 2 cm de documents textuels.

Dossier regroupant des manuscrits olographes et dactylographiés de récits biographiques de personnages illustres de l'histoire du Canada notamment «Le père de la Nouvelle-France : Samuel de Champlain»; le dossier contient aussi des manuscrits de l'«ABC des petits canadiens» (collection «Rimes historiques») et de la correspondance avec E. Issalys des Éditions Beauchemin. Certaines biographies ont d'abord été publiées en 1946 dans la collection «Histoire du Canada pour les tout petits» et rééditées sous une forme plus condensée, en 1957, dans *Récits canadiens empruntés à l'histoire*, collection «La Petite histoire».

P355/B,38 Série : Petites notions d'histoire du Canada. – 1946. – 1,5 cm de documents textuels.

Dossier comprenant le manuscrit olographe d'«Un illustre gouverneur, Louis de Buade, comte de Frontenac», daté de 1946. Le dossier contient aussi les versions dactylographiées d'autres récits biographiques sur les personnages de l'histoire du Canada dont «Le fondateur de Montréal, Paul de Chomedey, Sieur de Maisonneuve». Des brouillons et des notes d'instructions pour illustrer les récits sont jointes au dossier. Ces manuscrits remaniés ou révisés sont publiés, en 1957, dans *Récits canadiens empruntés à l'histoire*.

P355/B,39 Histoire du Canada pour les tout petits. – 1947. – 2 cm de documents textuels.

Dossier renfermant les manuscrits de la collection «Histoire du Canada pour les tout-petits» dont «Le vainqueur de Carillon Louis-Joseph, marquis de Montcalm», «Une jeune héroïne : Madeleine de Verchères»; on retrouve aussi une version olographe de l'«ABC des petits canadiens», brochure publiée en 1933 dans la collection «Rimes historiques», de la correspondance avec E. Issalys (Éditions Beauchemin) et un fragment de partition musicale. Les manuscrits de cette série sont publiés, sous une forme révisée en 1957, dans *Récits canadiens empruntés à l'histoire*.

INDEX

A

- ABC des petits canadiens*
P355/B,21; P355/B,26; P355/B,37; P355/B,39
- Action catholique, L'* (périodique)
P355; P355/A,1; P355/B
- Adoption (enfants)
P355/B,9
- Aiglon blanc des Illinois, L'* (conte)
P355/B; P355/B,14; P355/B15,2; P355/B15,3
- Alleyn, Edmond, peintre
P355/A,1
- Alleyn, R., avocat
P355/A,7
- Almanach de l'Action sociale catholique* (périodique)
P355/B,25
- Almanach du peuple* (périodique)
P355; P355/B; P355/B,25; P355/B,29; P355/B,36
- Amérindien
P355/B; P355/B15,1; P355/B,17
Voir aussi Huron
Illinois
Iroquois
Sioux
- Amérindien (mot)
P355/B; P355/B,6; P355/B15,1
- Amérique septentrionale (carte géographique)
P355/B,6
- Amicale des Ursulines
P355/A,1
- Amore Luce (conte)
P355/B,1
- Association canadienne des bibliothécaires de langue française
P355/B,35
- Au temps des cerises (conte)
P355/B,19
- Auberge Bonacina, L'* (roman)
P355/A,4; P355/A,6; P355/B,28
- Aux magasins du roi (conte)
P355/B,33

B

- Barthe, Marcelle
P355/B,26
- Beauceville
P355; P355/A,1; P355/A,7
- Bégin, Émile
P355
- Bélanger, Lucile
P355/A,1; P355/A,2
- Bermudes
P355
- Bigot, François (Intendant)
P355/B,33
- Biographies
*Voir*Récits biographiques
- Blessure, La* (roman)
P355; P355/B; P355/B,9
- Blue Mermaid, The (conte)
P355/B15,3
- «Bogsie»
*Voir*Fortier, Taschereau (fils de Maxine)
- Bouchette, famille (notes biographiques)
P355/B,29
- Bouchette, Jean-Baptiste
P355/B,6
- Bouchette, Joseph
P355
- Bouchette, Marie-Caroline-Alexandra
*Voir*Maxine
- Bouchette, Robert-Errol
P355
- Bouchette, Robert-Shore-Milnes
P355; P355/A,4
- Boulizon, Guy
P355/A,5
- Bras caressant de Lise, Le (nouvelle)
P355/A,5; P355/B,34; P355/B,36
- Brillants du diadème, Les (conte radio)
P355/B,26
- Buade, Louis de, comte de Frontenac
*Voir*Frontenac, Louis de Buade, comte de

C

Cache aux canots, La (conte)
P355/B; P355/B15,1; P355/B15,2

Cachette, La (conte de Noël)
P355/B,10; P355/B,34

Cahier de comptes
P355/B,23

Cannes (France)
P355/B15,3

Carillon, fort
P355/B,11

Cartier, Jacques
P355/B,21

Causerie (Marquis, C.E.)
P355/A,4

Cavelier de La Salle, René-Robert
P355/B15,2

Cendrillon indienne, La (conte)
P355/B,32

Chambre des communes
P355/A,6

ChAMPLAIN, lac
P355/B,35

Chaussegros de Léry, Charles-Étienne
Voir de Léry, Charles-Étienne Chaussegros

ChAMPLAIN, Samuel de
P355/B,37

Chouinard, F.X.
P355/A,1

Cimetière Saint-François (Beauce)
P355/A,1

CKCV (radio)
P355/B,24; P355/B,27; P355/B,36

Collège Saint-Charles-Garnier (Québec)
P355/B15,1

Commissioner of Patents
Voir Droit d'auteur

Comptes rendus (oeuvre de Maxine)
P355; P355/A,2; P355/A,4; P355/A,7

Conteur du Parc des champs de bataille, Le (conte)
P355/B,18

Copyright
Voir Droit d'auteur

Corriveau, La
P355/B,6

Cour du Banc du Roi (factum)
P355/B,23

Couvent des Ursulines (Québec)
P355; P355/B,27

Voir aussi Ursulines

Crèche Saint-Vincent-de-Paul
P355/B,9

Croisette, La (Cannes)
P355/B15,3

D

Dame Blanche, La (récit légendaire)
P355/B,27

Débat (Chambre des communes)
P355/A,6

Décès
P355/A,1

de Léry, Charles-Étienne Chaussegros
P355/B,23

de Léry, Geneviève «Veva» (nièce)
P355/B,2; P355/B,35

Demain? (article)
P355/A,4

Derniers jours de la forteresse, Les (conte radio)
P355/B,26; P355/B,29

Dessins
P355/A,3; P355/A,5; P355/B,2; P355/B,14;
P355/B,21
Voir aussi Illustrations

Dévouement de Ginofenn, Le
Voir Huronne, La

Diane de Chevreuse (récit)
P355/B,13; P355/B,25

Dollard des Ormeaux, Adam
P355/B,21

Droit d'auteur
P355/A; P355/A,3; P355/A,5; P355/A,8; P355/A,9
Voir aussi Redevance

E

Édition (milieu)
P355/B,28

Éditions Beauchemin
P355/A,5; P355/B; P355/B,27; P355/B,28;
P355/B,34; P355/B,37
Voir aussi Librairie Beauchemin
Issalys, E.

Éloges
P355/A,3
Voir aussi Félicitations

Enseignement secondaire au Canada, L' (périodique)

P355/A,3

Éthier, J.A.C., député

P355/A,6

Étrennes de Joscelyn, Les (conte radio)

P355/B,13

Extrait de baptême (Maxine)

P355/A,6

F

Factum (Cour du Banc du Roi)

P355/B,23

Fairy Blue Eyes, The (conte)

P355/B,1

Famine, rivière (Beauce)

P355/B,23

Fanfan d'Estrées, un protégé de Pierre Lemoyne d'Iberville (conte)

P355/B,2; P355/B,23

Fée des amoureux, La (sketch radio)

P355/B,24

Fée des amoureux, La (conte)

P355/B,16

Fée des castors, La (recueil de contes)

P355/B

Fée du Cap Diamant, La (conte)

P355/B,1

Fées de la terre canadienne (recueil de contes)

P355; P355/B; P355/B,3; P355/B15,3

Voir aussi Unknown Fairies of Canada

Félicitations

P355/A6

Voir aussi Éloges

Filleule du docteur Sarrazin, La (sketch radio)

P355/B,27

Filleule du docteur Sarrazin, La (conte)

P355/B,16

Fiset, Eugène, lady

P355/A,7

Flèche enchantée, La (conte radio)

P355/B,26

Fondateur de Montréal, Le : Paul de Chomedey, Sieur de Maisonneuve

P355/B,38

Fort William

P355/B,17

Fortier, Caro B.

P355/A,5; P355/A,7

*Voir aussi*Maxine

Fortier, Caroline Bouchette

*Voir*Maxine

Fortier, François-Achille-Taschereau (époux de Maxine)

*Voir*Fortier, Taschereau

Fortier, Taschereau (époux de Maxine)

P355; P355/A,1

*Voir aussi*Fortier, François-Achille-Taschereau

Fortier, Taschereau «Bogsie» (fils de Maxine)

P355/A,1

Fortin, lac (Beauce)

P355/A; P355/A,7; P355/B,23

Voir aussi«Lac des Pins»

Fragile bonheur (sketch radio)

P355/B,24; P355/B,27

Frontenac, Louis de Buade, comte de

P355/B,38

G

Garneau, François-Xavier

P355/B15,1

Gazette officielle

P355

Géographie

P355/B

George VI, roi d'Angleterre

P355/B,17

Germain, Victorin, abbé

P355/B,9

Glooskap's...

P355/B,32

Grillon du régiment de la Chaudière (conte)

P355/B,16

Guyart, Marie

P355/A,1

Voir aussi Marie de l'Incarnation

Guerre de Sept Ans

P355/B

Guerre de l'Indépendance américaine

P355/B,35

H

Histoire du Canada

P355/B; P355/B15,1

Histoire du Canada pour les tout petits (collection)

- P355/B,18; P355/B,39
 How Rabbit Lost his Tail (conte)
 P355/B,32
 How Turtle Came... (conte)
 P355/B,32
 Hughes, Sam, ministre de la Milice
 P355/A,6
 Huron (Amérindien)
 P355/B; P355/B,4; P355/B,6
Huronne, La (conte)
 P355/B,4
- I**
- Ile Calypso (sketch radio)
 P355/B,24
 Illinois (Amérindien)
 P355/B15,2
 Illustrations
 P355/A,5; P355/B,35
Voir aussi Dessins
 Ils ont faim... (article)
 P355/A,4
 Institut canadien de Québec
 P355
 Iroquois (Amérindien)
 P355/B15,2; P355/B,17; P355/B,27
 Issalys, E., éditeur
 P355/A,5; P355/B,27; P355/B,30; P355/B,31;
 P355/B,34; P355/B,37
Voir aussi Éditions Beauchemin
- J**
- Jean «La Tourte» (Histoire d'un marin)* (conte)
 P355; P355/A,5; P355/B; P355/B,6
 Jeanson (projet de roman)
 P355/A,1; P355/B,35
 Jésuites (arrivée au Canada)
 P355/B,35
 Jolliet, Louis
 P355/B,22
- L**
- La Corriveau
Voir Corriveau, La
 «Lac des Pins»
 P355/A; P355/B,23; P355/B,35
Voir aussi Fortin, lac (Beauce)
 Laramée, Guy, père, s.j.
 P355/B,35
 Lefebvre, C.H., père, s.j.
 P355; P355/B15,1; P355/B15,3
 Légende de la mer bleue, La (conte)
 P355/B15,3
 Lexique (mots amérindiens)
Voir Amérindiens, mots
 Librairie Beauchemin
 P355/A,3; P355/A,5; P355/B,2
Voir aussi Éditions Beauchemin
 Lindsay, Clara
 P355
 Lindsay, Errol, notaire
 P355/A,5
 Literary and Historical Society of Quebec
 P355/B,35
 Littérature de jeunesse
 P355
 Louise Lemesnil (radio)
 P355/B,36
 Lune de miel (poème)
 P355/A,3
- M**
- Maisonneuve, Paul de Chomedey, Sieur de
 P355/B,21; P355/B,38
 Marguerite de Roberval (récit)
 P355/B,36
 Marie-de-l'Incarnation
 P355/B15,3
Voir aussi Guyart, Marie
 Maroc (radio)
 P355/A,6
 Marquette, Jacques, père, s.j.
 P355/B,22
 Marquis, C.E., colonel
 P355/A,4
 Marquis, T.G.
 P355/B,36
Mémoires de Robert-S.-M. Bouchette (1805-1840)
 P355/A,4; P355/A,6
 Menu (repas d'anniversaire)
 P355/A,4
 Menu (repas du Nouvel An)

- P355/A,4
Menu (souper de Pâques)
P355/A,7
Miche, un petit gars de Coutances (récit)
P355/B,20; P355/B,22; P355/B,28
Mimi (conte)
P355/B,36
Moment de vertige (roman)
P355; P355/B; P355/B,8
Montcalm, Louis-Joseph de, marquis de Montcalm
P355/B,11; P355/B,39
- N**
- Noël de Ginette, Le (conte)
P355/B,18; P355/B,19
Northern Lights, The (conte)
P355/B,32
Nos fleurs champêtres
P355/B,21
Nostalgie de repos à ma chère retraite du Lac
(poème)
P355/A,7
Nouvel An
P355/A,4
Nouvelle-France
P355/B
- O**
- Ogre du Niagara, L'* (recueil de contes)
P355/B; P355/B,1
On demande un sérum (article)
P355/A,4
Orphelins de Grand-Pré, Les (conte)
P355; P355/B; P355/B,7
- P**
- Pacaud, Auguste
P355/B,23
Palais des oiseaux, Le (conte)
P355/B,13
Patriote (1837-1838)
P355; P355/A,4; P355/A,6
Pêcheur d'éperlan, Le (conte)
P355/B; P355/B,10
- Père de la Nouvelle-France, Le : Samuel de Champlain*
P355/B,37
Petit noviciat de Sainte-Foy
P355/A,5
Petit page de Frontenac, Le (conte)
P355; P355/A,3; P355/B,5; P355/B,28
Petite histoire, La (collection)
P355/B,28; P355/B,37
Petite princesse des bois (sketch radio)
P355/B,27
Photographie (famille)
P355/A,1
Photographie (Maxine)
P355/A,4
Photographie (*Unknown Fairies of Canada*)
P355/B,2
Photographie (Veva)
P355/B,35
Plaquette souvenir pour les jeunes mamans (projet)
P355/B,7
Pupilles du roi, Les (radio)
P355/B,36
Pupilles du roi, Les (sketch radio)
P355/B,13
- Q**
- Quand les lilas reflleuriront (récit)
P355/B,25
Quand passe la plume rouge (conte)
P355/B,34
Quebec Literary and Historical Society
P355
- R**
- Radio (contes)
P355/B,26
Radio (sketches)
P355/B; P355/B,24; P355/B,27
Radio-Canada
P355/B,13; P355/B,26
Rats de cale
Voir Stowaways
Rébellion (1837-1838)
P355/B,28
Récits biographiques

- P355/B; P355/B,37; P355/B,38
Récits canadiens empruntés à l'histoire
 P355/A,5; P355/B; P355/B,37; P355/B,38;
 P355/B,39
 Récits fantaisistes du Canada sous le régime français
 d'antan
 P355/B,25
 Redevance
 P355/A,5
Voir aussi Droit d'auteur
Relations des Jésuites
 P355/B15,1
Revue Dominicaine (périodique)
 P355/B,28
 Rimes historiques (collection)
 P355/B,37; P355/B,39
 Rivière Famine, canton
 P355/B,23
 Roberval, Marguerite de
 P355/B,30
 Roy, Laetare, juge
 P355/B,12
 Roy, Pierre-Georges
 P355/B,6
- S**
- Saint-Sacrement, lac
 P355/B,6
 Saint-Vincent de Paul (crèche)
 P355/B,9
 Sankey, M.
 P355/B,2
Saut du gouffre, Le (roman)
 P355/B; P355/B,17
 Sciences naturelles
 P355/B
 Secret de l'an neuf, Le (poème)
 P355/A,4
 Seigneurie de Rigaud-Vaudreuil et de la Beauce
 P355/B,23
Sillery (périodique)
 P355/A,5
 Sioux (Amérindien)
 P355/B15,3; P355/B,22
 Snobisme, Le (article)
 P355/A,4
 Société des écrivains canadiens
 P355
- Société des écrivains du Québec
 P355/A,1
 Société des écrivains pour la jeunesse
 P355
 Soeurs de Jésus-Marie (Sillery)
 P355/A,5; P355/B,2
 Soeurs Ursulines (Québec)
Voir Ursulines (Québec)
Soleil, Le (périodique)
 P355/A,7
 Songe d'un jour d'été, Le (récit)
 P355/B,21
 Sorbonne, Université de la (Paris)
 P355
 Sous-les-bois, domaine (Sillery)
 P355/A,5
Stowaways (conte)
 P355/A,6; P355/B,22; P355/B,31
Voir aussi *Talisman, Le*
- T**
- Talisman, Le* (conte)
 P355/B,31
Voir aussi *Stowaways*
Tambour du régiment, Le (conte)
 P355; P355/B,11; P355/B,14
 Tragic Adventure of Louise Lemesnil, The (récit)
 P355/B,13
Trois fées du bois d'épinette, Les (recueil de contes)
 P355/B; P355/B,12
 Trois mousquetaires de la Grande-Hermine, Les
 (récit radio)
 P355/B,30
- U**
- Un coup de tête et ce qu'il en advint (récit)
 P355/B,36
Un petit gars de Coutances
 P355/B
 Un sillon immortel (article)
 P355/A,1; P355/A,7; P355/B,27
 Un voyage mémorable à l'Île de Calypso (article)
 P355/A,4
 Une fine mouche (récit)
 P355/B,25
 Université des Annales (Paris)

P355

Unknown Fairies of Canada (recueil de contes)

P355; P355/A,3; P355/B,1

Voir aussi *Fées de la terre canadienne**Unknown Fairies of Canada* (dessins)

P355/A,5

Ursulines (Québec)

P355; P355/A

Voir aussi Couvent des Ursulines

Amicale des Ursulines

V*Vendeur de paniers, Le* (conte)

P355/A,6; P355/B; P355/B,21

Vendeur de paniers, Le (illustrations)

P355/A,5

Verchères, Madeleine de

P355/B,39

Vertige

Voir *Moment de vertige*

«Veva»

Voir De Léry, Geneviève (nièce de Maxine)*Vie courante* (périodique)

P355/A,5

Vie personnelle

P355/A

Vingt-et-un ans de Maxine, Les (article)

P355/A,4

W

William-Henry, fort

P355/B,6

Winnipeg

P355/B,17